

# BIEN SÛR JE BOYCOTTE LES PRODUITS ISRAËLIENS JUSQU'À CE QU'ISRAËL RESPECTE LE DROIT INTERNATIONAL ET RECONNAISSE LES DROITS LÉGITIMES DU PEUPLE PALESTINIEN



André Daguet  
Nationalrat bis 2011 (SP),  
Gewerkschafter, Bern



Stephanie Selg  
Juristin  
Basel



Jean Batou  
Professeur d'université  
Genève



Margrit Pfister  
Dolmetscherin, Übersetzerin  
Bern



Nils de Dardel  
Avocat, ancien Conseiller national  
Genève



Carlo Sommaruga  
Avocat, Conseiller national  
Genève



Marc Brunn  
Architecte  
Genève



Pascaline Fahy  
Infirmière  
Rue-Promasens



Valérie Bolliger  
Erwachsenenbildnerin  
Basel



Carol Scheller  
Enseignante retraitée  
Genève



Geri Müller  
Nationalrat (GPS), Stadtrat  
Baden



Marianne Ebel  
Députée Grand Conseil  
Neuchâtel



Michel Bühler  
Chansonnier  
L'Auberson



Roland Näf  
Grossrat (SP), lic.phil. I  
Muri BE



Paul Jud  
Sekundarlehrer i.R.  
Titterten



Michèle Goepfert  
Formatrice  
Genève



Florence Nicole  
Sprachlehrerin  
Basel



Margret Kiener Nellen  
Nationalrätin (SP), Rechtsanwältin  
Bolligen



Elisabeth Bäschlin  
Geografin, em. Dozentin  
Bern



Arnold Hottinger  
ehem. Nahostkorrespondent NZZ  
Zug u. Madrid



Erika Bantle  
Gewerkschafterin, Verkäuferin i.R.  
Basel



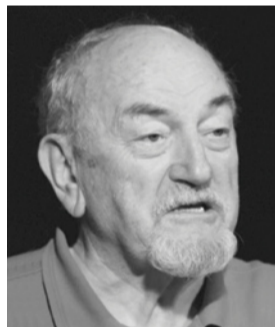
Anja Heggendorf Shamas  
Juristin  
Basel



Margrit Dutt  
Bibliotheksdirektorin i.R.  
Bern



Marie-Ange Christophel  
Collectif Urgence Palestine  
Lausanne



Etienne Broillet  
Retraité  
Neuchâtel



Mary Honderich  
Enseignante  
Genève



Kathrin Stutz  
Juristin  
Zürich



Paolo Gilardi  
Enseignant, La Gauche Anticap.  
Genève



Anne-Catherine Menétray-Savary  
Ancienne Conseillère Nationale  
St. Saphorin



Verena Jordi  
Lehrerin, Bibliothekarin  
Bern



Jacques Dind  
Retraité  
Neuchâtel



Therese Frösch  
Nationalrätin bis 2011 (GB)  
Bern



Jean-Michel Dolivo  
Député solidaritéS (AGT), Avocat  
Lausanne



Andrea Hämmerle  
Nationalrat bis 2011 (SP), Dr. iur.,  
Biobauer, Pratval



Valérie Meyer  
Buchhändlerin  
Basel



Heidi Mück  
Grossrätin (GB)  
Basel



Daniel Vischer  
Nationalrat (Grüne)  
Zürich



Pierrette Iselin  
Enseignante retraitée  
Epalinges



Anne Grobet  
Experte en relations  
internationales, Genève



Florian Rochat  
Économiste, ancien directeur du  
CETIM, Genève



Margrit Stucki  
Grossrätin (SP), Lehrerin,  
Heilpädagogin, Bern



Joseph Zisyadis  
Conseiller national - 2011,  
Parti du travail, Lausanne





# CAMPAGNE NATIONALE POUR LE BOYCOTT DES PRODUITS ISRAËLIENS

# PRODUITS ISRAËLIENS – NON MERCI SOUTENIR – ETRE SOLIDAIRE DES PALESTINIENS

## Editorial

On entend parfois des remarques résignées et fatalistes du genre : « Bon, les Palestiniens n'ont pas eu de chance, mais il faut bien maintenant qu'ils acceptent la réalité, qu'ils s'accommodent de la situation actuelle avec Israël ».

Non, les droits humains et le droit international sont valables pour tous, et Israël - comme tout autre Etat - doit être tenu pour responsable de sa politique. La campagne palestinienne pour le boycott, le désinvestissement et les sanctions (BDS) nous invite à assumer notre responsabilité citoyenne et de consommateur(trice) critique et à nous engager concrètement pour changer les choses plutôt que d'abandonner ces questions, vitales pour l'avenir de la société palestinienne, aux gouvernements et aux pouvoirs politiques, qui ont leurs propres intérêts. Ce dépliant propose des explications sur la campagne de boycott et sur les manières d'y participer.

## Il faut que cela change !

Depuis des dizaines d'années, Israël sape l'existence de la population palestinienne pour réaliser l'idéal d'un « Etat juif » selon une définition ethnique et religieuse. Sans tenir compte des normes du droit international ou démocratiques, l'Etat israélien usurpe les ressources palestiniennes et restreint de plus en plus l'espace vital de la population palestinienne. Il sait en effet que cette politique sera tolérée en silence, voire ouvertement approuvée, par la plupart des Etats du monde et notamment les Etats-Unis et l'Europe. Pendant les deux décennies du soit disant processus de paix, les conditions de vie des Palestiniennes et des Palestiniens en Israël et dans les Territoires occupés se sont massivement détériorées – dans la bande de Gaza, cela est allé jusqu'à mettre en danger la vie des habitants – et les droits des réfugiés ont été largement ignorés.

En 2005, étant donné l'échec des négociations, la société civile palestinienne a appelé les citoyens du monde entier à imposer de larges boycotts et à mettre en application des initiatives de retrait d'investissement contre Israël tels que ceux appliqués à l'Afrique du Sud à l'époque

de l'Apartheid. Elle les appelle à faire pression sur leurs Etats respectifs afin qu'ils appliquent des boycotts et des sanctions contre Israël. Ces mesures non-violentes devraient être maintenues jusqu'à ce qu'Israël reconnaisse les droits légitimes des Palestiniens et des Palestiniennes à l'autodétermination et respecte entièrement les préceptes du droit international. Depuis le lancement de cet appel, le mouvement BDS s'est rapidement étendu en Europe et ailleurs dans le monde. En Suisse la campagne est soutenue par les organisations de solidarité avec la Palestine, des ONG, des milieux religieux et des personnes engagées à titre individuel. La campagne, qui est coordonnée au niveau national, met un accent particulier sur le boycott des produits de consommation en provenance d'Israël ; il existe également des actions de boycott dans les domaines culturel, sportif et de la collaboration militaire.

**Manifestons notre solidarité en soutenant la campagne non-violente BDS, jusqu'à ce qu'Israël respecte le droit international et reconnaisse les droits légitimes des Palestiniens et des Palestiniennes.**

## Israël, un Etat d'apartheid

« Lors de mes visites dans la Terre sainte j'ai été bouleversé par cette grande souffrance ; cela m'a tellement rappelé notre expérience en tant que Noir en Afrique du Sud. J'ai vu les Palestiniens et des Palestiniennes souffrir des humiliations aux check-points et aux barrages routiers, tout comme nous les subissions nous-mêmes lorsque des jeunes policiers blancs nous empêchaient de nous déplacer. Mon cœur souffre. Je me demande comment il est possible que notre mémoire soit si courte. Nos sœurs et nos frères juifs ont-ils oublié l'oppression qu'ils ont enduré autrefois ? Ont-ils déjà oublié les punitions collectives et les destructions de maisons qu'ils ont subi au cours de leur propre histoire ? »

Archevêque Desmond Tutu



Foto: Gianluca Buo

## Lors du lancement de l'appel BDS, Ilan Pappé explique son point de vue

« Je fais appel à vous aujourd'hui pour que vous rejoignez un mouvement et un moment historiques qui peuvent permettre de voir la fin de plus d'un siècle de colonisation, d'occupation et de dépossession des Palestiniens. Je fais appel à vous en tant que Juif israélien qui souhaite depuis des années, et par divers moyens, mettre un terme à ce mal commis contre les Palestiniens dans les territoires occupés, à l'intérieur d'Israël comme dans les camps de réfugiés.

J'ai consacré toute ma vie d'adulte, avec d'autres, à créer un substantiel mouvement pour la paix à l'intérieur d'Israël (...) Mais après 37 années d'une sévère et brutale oppression du peuple de Cisjordanie et de Gaza, et après 57 années de colonisation et de dépossession des Palestiniens dans leur ensemble, je pense à présent que ce projet est irréaliste et que d'autres voies sont à étudier de façon à faire cesser ce conflit (...). La violence et la lutte armée ont aussi échoué,

et elles ne peuvent être facilement pardonnées par des gens comme moi qui sont viscéralement pacifistes. Des exemples historiques comme l'Afrique du Sud et le mouvement de Ghandi en Inde prouvent qu'il y a des voies pacifiques pour faire cesser ce qui est la plus longue oppression et violation des droits humains dans le dernier siècle. »

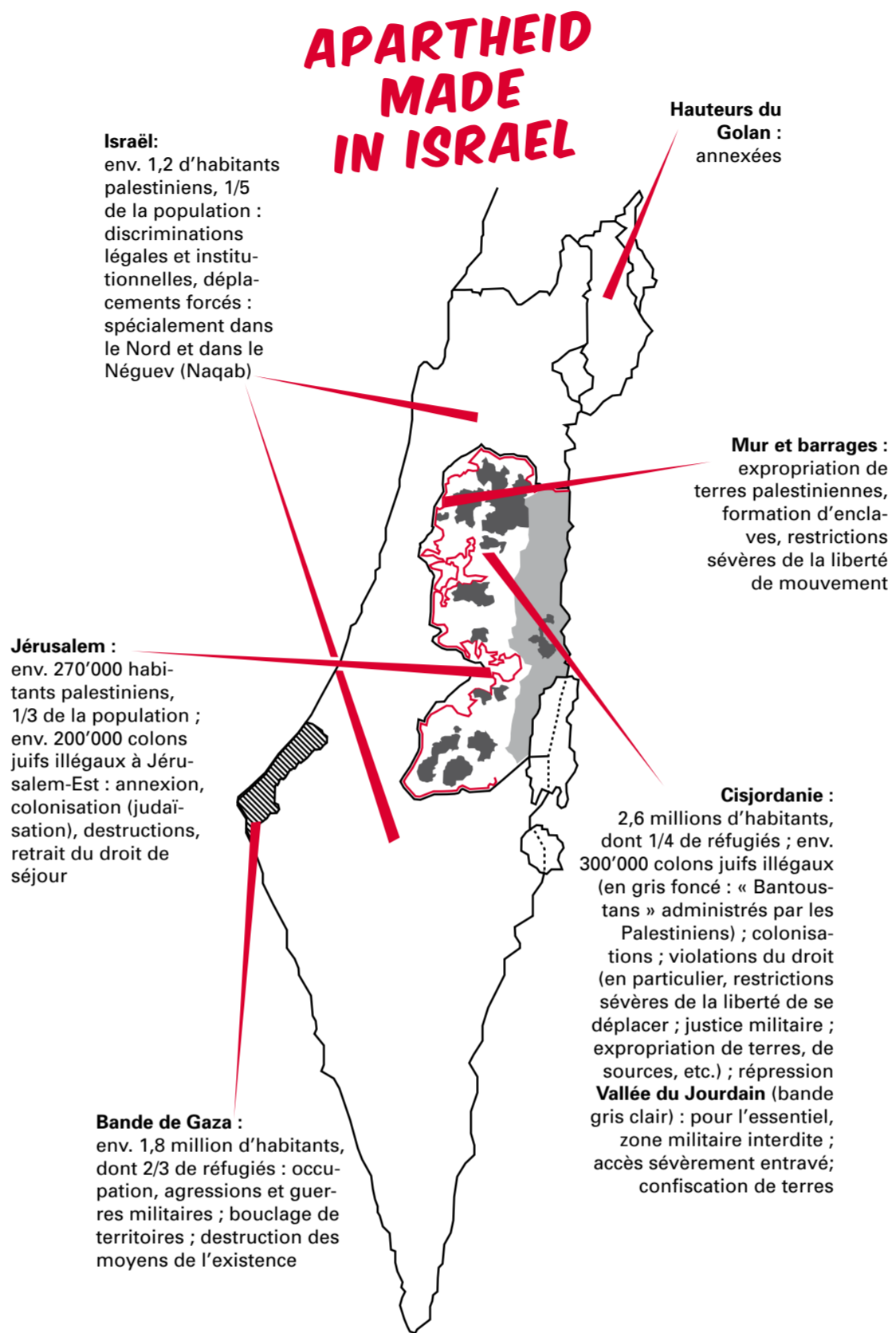


Foto: Jenny Bolliger

**Sur toute la région contrôlée par Israël :** discriminations restreignant les droits sociaux, politiques, économiques et culturels (terre, propriété, infrastructure, formation, etc.) ; expulsions et confiscations

**Réfugiés palestiniens dans le monde :** env. 7 millions, c'est-à-dire env. 2/3 du peuple palestinien ; en majorité dans les Territoires occupés et dans les pays voisins (4,8 millions selon l'UNRWA) ; refus du droit au retour, de la restitution de propriétés et de dédommagements

Le 5 février 2011, la campagne suisse pour le boycott des produits israéliens a été inaugurée par une action à Berne. Des groupes de solidarité avec les palestiniens et des milieux religieux étaient déjà actifs dans le mouvement BDS depuis quelques temps. Cette nouvelle campagne

donne l'occasion à de plus larges milieux de s'adresser aux consommatrices et consommateurs avec un logo commun, en ciblant notamment les deux grandes chaînes de magasins Migros et Coop.

## Appel à la Coop et à Migros

L'appel pour lequel BDS Suisse récolte des signatures invite les deux grands chaînes de magasins à choisir leurs fournisseurs en fonction de critères éthiques et à ne pas proposer de produits en provenance d'Israël jusqu'à ce qu'Israël reconnaisse le droit international et les droits légitimes des Palestiniennes et Palestiniens. Des lettres qui avaient été envoyées précédemment aux deux chaînes avec ces mêmes demandes se sont perdues dans les méandres hiérarchiques et sont demeurées sans effet. Un des arguments avancés par les deux détaillants est qu'ils souhaitent laisser à leur clientèle la liberté de choix, mais cet argument revient simplement à escamoter leur propre responsabilité en la matière, en contradiction avec leur charte éthique.

Signez l'appel sur le site [www.bds-info.ch](http://www.bds-info.ch)

## Comment puis-je participer à cette campagne ?

- Récoltez des signatures pour l'appel adressé à Migros et à Coop. Vous pouvez obtenir le matériel pour la campagne - tracts, appels à signer et autocollants - via le site Internet de BDS.

- La première page de ce journal peut être utilisée comme affiche à placer dans des endroits bien visibles.

- Il existe dans la plupart des grandes villes des groupes BDS qui mènent des actions et se mobilisent, non seulement pour récolter des signatures mais aussi pour diffuser des informations et trouver d'autres formes créatives de protestation. Toute personne intéressée peut prendre contact avec

- ces groupes et participer aux différentes actions.
- Pour un soutien plus personnel, vous pouvez nous envoyer votre photo avec votre nom, profession, et éventuellement votre fonction politique, et nous la publierons sur notre page Internet à côté des photos qui y figurent déjà.

## Migros et Coop sont membres de Global Compact de l'ONU

Principes 1 et 2 : les entreprises doivent soutenir la protection des droits humains internationalement reconnus et s'assurer qu'elles ne se rendent pas complices de violations de droits humains.

- Financez l'affichage, selon vos possibilités, d'une affiche grand format (A1 : Fr 95.- pour l'affiche, l'impression et la location de l'emplacement) ; mention : « Poster » sur le bulletin de versement.

- Indiquez-nous les produits israéliens vendus par les grands distributeurs, idéalement avec une photo du produit, à l'adresse suivante : [Not-Shop@bds-info.ch](mailto:Not-Shop@bds-info.ch)

- Soutenez financièrement la campagne de boycott: CCP 40-307393-0

## Produits israéliens en Suisse

Produits frais, selon la saison, entre autres les marques Carmel, Agrexco, Jaffa : herbes, pommes de terre nouvelles, tomates, citrons, dattes, avocats, grenades, kakis, raisins...

pour d'autres informations au sujet des produits, voir : [www.bds-info.ch](http://www.bds-info.ch)

Cacahouètes, thé aux herbes, épices, vins, fleurs...



Produits cosmétiques et de soins des marques Ahava, Arad, Dead Sea-417 (ou Premier), Tal

Génériques de la marque Teva

Soda-Stream, resp. Soda-Club Home Drinks Maker



## Le boycott est-il antisémite ?

Toute critique adressée à la politique israélienne suscite l'accusation d'antisémitisme. Cette tactique, bien rodée, est utilisée par les gouvernements israéliens et les organisations sionistes et pro-israéliennes dans le monde entier. Or, l'appel vise non

pas des personnes juives mais la politique coloniale et d'apartheid menée par l'Etat d'Israël. L'objectif de la campagne est que les droits humains des habitantes et habitants d'Israël – donc y compris ceux de la population palestinienne – soient respectés.

BDS n'a rien à voir avec des campagnes racistes nazis contre les Juifs. D'ailleurs BDS est de plus en plus soutenue, en Israël et ailleurs dans le monde, par des personnalités juives dissidentes du régime israélien.

## La campagne de BDS sera maintenue jusqu'à ce que l'Etat israélien :

1. Mette fin à son occupation et à sa colonisation de tous les terres arabes (1967) et démantèle le mur
2. Reconnaisse les droits fondamentaux des citoyens arabo-palestiniens d'Israël à une égalité absolue; et
3. Respecte, protège et favorise les droits des réfugiés palestiniens à revenir dans leurs maisons et propriétés, comme stipulé dans la résolution 194 de l'ONU

BDS comprend le **boycott** non seulement dans le domaine des produits de consommation, mais aussi partout où sont impliquées des institutions publiques israéliennes : la culture, la recherche, la collaboration scientifique, le sport, etc.

Notre appel au **désinvestissement**, c'est-à-dire au retrait des investissements, s'adresse à toutes les organisations, institutions, Etats, Eglises, qui ont investi de l'argent dans des

entreprises israéliennes et internationales tirant profit de l'occupation, de la construction de colonies et du mur ainsi que de l'apartheid israélien. L'organisation Who Profits dresse la liste de ces organismes sur la page d'accueil de son site :

[www.whoprofits.org](http://www.whoprofits.org)

Il est de la responsabilité des Etats d'appliquer des **sanctions**, et les organisations internationales doivent les respecter. Il faut exiger des res-

ponsables politiques qu'ils prennent au sérieux les clauses relatives aux droits humains – celles-ci figurent dans presque tous les contrats internationaux et bilatéraux – et qu'ils suspendent la coopération avec l'Etat israélien dans les domaines économique, militaire, scientifique et culturel, et ce jusqu'à ce qu'Israël respecte les obligations auxquelles il est tenu en vertu du droit international et des contrats.

## Appel de la société civile palestinienne à la résistance non-violente

Le 9 juillet 2005, 172 organisations palestiniennes dans les Territoires occupés, en Israël et dans la diaspora palestinienne ont appelé au Boycott, au Désinvestissement et aux Sanctions - BDS, contre Israël. La campagne n'aborde pas la question d'un Etat palestinien en tant que tel et se concentre sur les conditions nécessaires pour une paix équitable et durable qui tienne compte des droits légitimes de la population palestinienne en Israël, dans les Territoires occupés et dans la diaspora.

## Le boycott n'est-il pas contre-productif, puisqu'il frappe aussi la population palestinienne ?

Omar Barghouti, membre fondateur de la campagne BDS répond à cette question en expliquant que c'est aux Palestiniens eux-mêmes de décider de ce qui est mieux pour eux et pour déterminer leurs priorités. Oui, le boycott a un prix, mais les organisations de la société civile palestinienne qui sont à l'origine de la campagne BDS ont pris cette décision parce que les Palestiniennes et les Palestiniens sont prêts à payer ce prix pour mettre fin à l'oppression israélienne. D'ailleurs, ces mêmes organisations ont récemment encore confirmé leur détermination dans ce domaine.



Foto: Alexandra Scheidegger

## Des enfants arrêtés au milieu de la nuit

« Salle de justice n°2 au Tribunal des mineurs. Chaque lundi. La juge Sharon Rivlin Ahaï siège sur l'estrade. De 9 heures jusqu'à environ 18 heures, des jeunes, voire des enfants, défilent les uns après les autres. Ils portent un habit de prison brun. Les pieds entravés, les mains menottées, ils sont enchaînés les uns aux autres par les mains. Certains d'entre eux sont si jeunes que leurs pieds ne touchent pas le sol lorsqu'ils sont as-

sis. Certains sont si jeunes que nous détournons notre regard. La plupart sont accusés de jets de pierres ou de cocktails Molotov, et ne sont pas libérés sous caution ; ils ne sont pas entendus en présence d'un adulte, d'un parent ou d'un travailleur social. La plupart d'entre eux sont arrêtés au milieu de la nuit. Tous ces éléments constituent des violations de la convention de l'ONU sur les droits de l'enfant, même dans un territoire

occupé. Plusieurs d'entre eux sont arrêtés sur la base d'une dénonciation, souvent celle d'un autre enfant qui a lui aussi été enlevé au milieu de la nuit. Et la plupart avouent, sinon tout de suite, du moins plus tard, parce que c'est ce qu'on leur conseille ... »

Témoignages de Aya Kaniuk et Tamar Goldschmidt, Juges de mineurs, 1.1.2011

## Les organisations participantes

Palästina-Solidarität Region Basel:  
[basel@bds-info.ch](mailto:basel@bds-info.ch)

-  
Berliner Mahnwache für einen gerechten Frieden in Israel/Palästina

Gerechtigkeit und Frieden in Palästina GFP, Bern:  
[bern@bds-info.ch](mailto:bern@bds-info.ch)

-  
Palästina-Komitee, Zürich:  
[zuerich@bds-info.ch](mailto:zuerich@bds-info.ch)

Campagne BDS, Genève:  
[geneve@bds-info.ch](mailto:geneve@bds-info.ch)

-  
Collectif Urgence Palestine, CUP-Neuchâtel:  
[neuchatel@bds-info.ch](mailto:neuchatel@bds-info.ch)

-  
Collectif Urgence Palestine, CUP-Vaud:  
[vaud@bds-info.ch](mailto:vaud@bds-info.ch)

-  
GSP, Gesellschaft Schweiz-Palästina  
[info@palaestina.ch](mailto:info@palaestina.ch)

## Impressum

Tirage : 10'000

-  
Mise en page : Ivan Liovik Ebel

-  
Editeur : BDS-CH – Boycott, Désinvestissement, Sanctions  
cp 4070, 4002 Bâle

-  
Été 2011

[contact@bds-info.ch](mailto:contact@bds-info.ch)  
[www.bds-info.ch](http://www.bds-info.ch)

-  
[www.BDSmovement.net](http://www.BDSmovement.net)

## Soutenez la campagne avec votre don !

PC 40-307393-0, BDS Suisse

